

金华市人民政府

双龙南街801号

金华，浙江

2024年7月4日

主题：支持第11/2024号提案 - 认可圣保罗和金华为友好城市

圣保罗市议会

乔治·哈托议员

尊敬的乔治·哈托议员，

很高兴向您写信表达我们对第11/2024号提案的全力支持和同意。该提案主题为正式认可巴西圣保罗市和中国金华市结为友好城市。

这一举措在加强我们两市和两国之间的文化、商业和社会关系方面具有重要意义。我们相信，圣保罗市和金华市之间的友好关系将为在教育、技术、旅游以及可持续发展等领域的知识和经验交流提供广阔的机会。

正式确立这种友好关系是认识和加深我们历史和文化交流的重要一步。此外，这也传递了在日益互联和相互依赖的世界中加强团结与国际合作的重要性。

我们相信这项提案能获得成功，并重申我们的支持，愿为实现这一对两市具有重大意义的提案提供一切必要的协助。

金华市人民政府市长：

张健

金华市人民政府

No.801 Shuanglong South Street,
Jinhua ,Zhejiang
July 4th,2024

Subject: Support for Bill #11/2024 - Recognition of Twin Cities São Paulo and Jinhua

To the São Paulo City Council
Attn: City Councilor George Hato
Dear Councilor George Hato,

It is with great pleasure and respect that we address Your Excellency to express our full support and agreement with the proposal of Bill #11/2024, which officially recognizes the cities of São Paulo, Brazil, and Jinhua, People's Republic of China, as twin cities.

This initiative represents a significant milestone in strengthening the cultural, commercial and social relations between our cities and countries. We believe that the partnership between São Paulo and Jinhua will open a wide range of opportunities for the exchange of knowledge and experiences in several fields, such as education, technology, tourism, and sustainable development.

The formalization of this sisterhood relationship of our cities is an important step in recognize and deepen the historical and cultural ties that unite our communities. Furthermore, it reinforces the message of unity and international cooperation in an increasingly connected and interdependent world.

Confident in the success of this initiative, we reiterate our support and make ourselves available to collaborate in whatever is necessary for the achievement of this significant project for both cities.

Sincerely,

张健

Mayor of Jinhua Municipal People's Government

金华市人民政府

Rua Shuanglong South nº 801,
Jinhua, Zhejiang
4 de julho de 2024

Assunto: Apoio ao Projeto de Lei 11/2024 - Reconhecimento das Cidades Irmãs São Paulo e Jinhua

À
Câmara Municipal de São Paulo
Aos Cuidados do Vereador George Hato

Prezado Vereador George Hato,

É com grande satisfação e respeito que nos dirigimos a Vossa Excelência, venho por meio desta expressar nosso total apoio e anuência a propositura do Projeto de Lei nº 11/2024, que reconhece oficialmente as cidades de São Paulo, Brasil, e Jinhua, China, como cidades irmãs.

Esta iniciativa representa um marco significativo no fortalecimento das relações culturais, comerciais e sociais entre nossas cidades e países. Acreditamos que a parceria entre São Paulo e Jinhua abrirá um leque de oportunidades para o intercâmbio de conhecimentos e experiências em diversos campos, como educação, tecnologia, turismo e desenvolvimento sustentável.

A formalização desta relação de irmandade é um passo importante para reconhecer e aprofundar os laços históricos e culturais que unem nossas comunidades. Além disso, reforça a mensagem de união e cooperação internacional em um mundo cada vez mais conectado e interdependente.

Confiantes no sucesso desta iniciativa, reiteramos nosso apoio e nos colocamos à disposição para colaborar no que for necessário para a concretização deste projeto tão significativo para ambas as cidades.

Atenciosamente,

张健

Prefeito do Governo Popular Municipal de Jinhua